

# اعلامیه خبری

نخستین بودجه آقای وزیر مونرو، امید را برای طبقه متوسط احیاء می‌کند

وزارت دارایی

اتاوا، انتاریو

۲۲ مارس ۲۰۱۶

بیل مونرو، وزیر دارایی امروز نخستین بودجه فدرال دولت جدید کانادا را عرضه نمود، توسعه طبقه متوسط، برنامه‌های که گام‌های مهمی را برای احیای دوباره اقتصاد کانادا برداشته و تغییراتی واقعی برای طبقه متوسط و تمام کسانی ارائه می‌نماید که برای پیوستن به آن طبقه سخت می‌کوشند.

یک اقتصاد قوی با طبقه متوسط قدرتمند آغاز می‌شود. به همین خاطر است که بنا نهادن اقتصادی که برای کانادایی‌ها و خانواده‌های آن‌ها مثمر ثمر باشد، بالاترین اولویت این دولت بشمار می‌آید.

بودجه ۲۰۱۶ کمک‌های فوری به کسانی ارائه می‌کند که بیشترین نیاز را به آن داشته و زمینه را برای رشد بلندمدت اقتصادی فراهم می‌آورد. مهم‌تر از همه اینکه تمرکز آن مستقیماً بر مردم و مسائلی است که برای آن‌ها بیشترین اهمیت را دارد – مانند تقویت طبقه متوسط، ایجاد اشتغال، و رشد اقتصادی.

از ۱ ژانویه، کاهش مالیاتی طبقه متوسط تضمین خواهد کرد که قریب به ۹ میلیون کانادایی در هر نوبت دریافت حقوق و دستمزد، رقم بالاتری دریافت بنمایند.

امروز آقای وزیر ونرو، این پیشرفت را با معرفی **مزایای جدید کودکان کانادایی** توسعه می‌دهد – مزایایی ساده‌تر، بدون مالیات، سخاوتمندانه‌تر و هدفمند که به کسانی کمک خواهد کرد که بیشترین نیاز را به آن دارند: طبقه متوسط. از ژوئیه ۲۰۱۶ به بعد، مبلغی که نه خانواده از هر ده خانواده دریافت می‌کنند در مقایسه با دولت قبلی بیشتر خواهد بود.

بودجه ۲۰۱۶ نویدبخش رویکرد جدیدی است که موجب ایجاد اشتغال و بهبود کیفیت زندگی برای کانادایی‌ها در حال حاضر و در آینده خواهد شد. این شامل سرمایه‌گذاری‌های تاریخی جدید افزون بر ۱۲۰ میلیارد دلار در زیرساخت‌ها در طول دهه آینده است.

به‌عنوان یک گام اول فوری، دولت ۱۱,۹ میلیارد دلار در سیستم حمل‌ونقل عمومی مدرن و قابل‌اطمینان، سیستم‌های آب و فاضلاب، مسکن مقرون‌به‌صرفه، و به روزآوری‌ها و تعمیرات جهت محافظت از پروژه‌های موجود در برابر اثرات تغییرات شرایط آب و هوایی سرمایه‌گذاری خواهد کرد.

سرمایه‌گذاری‌های بلندمدت‌تر اضافی به کانادا کمک خواهند کرد تا به یک اقتصاد با تولیدات کربنی کمتر بدل شده، و شهرهای پرطراوت و سرزنده‌تر، مناطق حاشیه‌ای متصل به شبکه‌های دیجیتالی، و جوامع محلی امن، سالم و پویای بیشتری ایجاد نماید.



بودجه ۲۰۱۶ همچنین سرمایه‌گذاری‌های عمده جدیدی را برای حمایت از دانشجویان و مؤسسات آموزشی عالی در بر دارد تا نسل جدید کانادایی‌ها به ابزارها و مهارت‌های لازم برای رویارویی با چالش‌های آینده مجهز گردند. علاوه بر این، دولت زمینه‌های پژوهشی را توسعه داده، روند رشد تجارت و بازرگانی را شتاب بخشیده و از فن‌آوری‌های پاک حمایت خواهد کرد تا جایگاه کانادا را در میان تغییرات سریع اقتصاد جهانی بهبود بخشد.

دولت با علم به اینکه محافظت از محیط‌زیست و رشد اقتصادی دو زمینه مرتبط به هم هستند، در فن‌آوری‌های پاک سرمایه‌گذاری خواهد کرد تا به مسائل تغییرات شرایط آب و هوایی، کیفیت هوا، آب پاکیزه، و خاک پاکیزه رسیدگی نماید. بودجه ۲۰۱۶ همچنین بر قصد دولت جهت ایجاد یک صندوق بودجه اقتصاد با تولیدات کربنی کمتر ۲ میلیارد دلاری تأکید می‌نماید.

به‌منظور حصول اطمینان از اینکه تمام کانادایی‌ها این رشد را تجربه نمایند، بودجه ۲۰۱۶ گام‌های جدیدی را بر خواهد داشت تا به تمام کانادایی‌ها، فارغ از اینکه که هستند و یا از کجا آمده‌اند، فرصت یکسانی برای موفقیت بدهد. این شامل سرمایه‌گذاری‌های بی‌سابقه‌ای برای اقوام نخستین، مردم اوتونیت و ملت متی - مجموعاً ۸,۴ میلیارد دلار در طول پنج سال - در زمینه‌هایی اعم از آموزش و تحصیلات، زیرساخت‌ها، و مهارت‌آموزی خواهد بود. دولت دسترسی به آب آشامیدنی پاکیزه را برای تمام کودکان، شامل آن‌هایی که در مناطق اختصاصی بومیان زندگی می‌کنند تضمین می‌نماید.

سرمایه‌گذاری‌ها در کانادایی فراگیرتر و منصفانه‌تر شامل تلاش‌هایی برای: ارائه رهبری و هدایت فدرال در زمینه مراقبت‌های بهداشتی و درمانی؛ کمک به سالمندان جهت عملی ساختن تعهد برخورداری آن‌ها از دوران بازنشستگی ایمن و درخور؛ تجدید تعهد بهتر ساختن طرح مقرری بازنشستگی کانادا؛ و اجرای تعهد مقدس ما به کهنه سربازان کانادا.

بودجه ۲۰۱۶ همچنین برای احیای جایگاه کانادا در جهان اقداماتی به عمل خواهد آورد. دولت کمک‌های بین‌المللی به آسیب‌پذیرترین اقشار ارائه کرده و در سال ۲۰۱۶ تا ۳۰۰۰۰۰ نفر مقیم دائم خواهد پذیرفت تا زمینه را برای رشد ماندگار و توسعه طبقه متوسط فراهم آورد.

توسعه طبقه متوسط در زمانی مطرح می‌گردد که دولت کانادا از توانایی و اشتیاق لازم برای عمل کردن برخوردار است. بودجه ۲۰۱۶ می‌کوشد تا با تمرکز بر طبقه متوسط و تمام کسانی که برای پیوستن به آن طبقه سخت می‌کوشند، اقتصاد را احیاء کرده و برای تمام کانادایی‌ها فرصت‌آفرینی نماید.

## نقل قول

"برنامه ما امید و خوش‌بینی به آینده را که در نسل‌های پیشین وجود داشت دوباره احیاء کرده و از آن به نفع نسل آینده بهره‌برداری خواهد کرد. تغییرات واقعی فقط معطوف به امروز یا فردا نیستند. این تغییرات به معنی احیای دوباره اقتصاد در سال‌ها و دهه‌های آتی است، به‌نحوی که برای طبقه متوسط و تمام کسانی که برای پیوستن به آن طبقه سخت می‌کوشند مثر ثمر باشد."

—بیل مورو، وزیر دارائی

## محصولات مرتبط

- طرح بودجه
- سخنرانی بودجه
- برگه‌های اطلاع‌رسانی
- *The Fiscal Monitor* برای ژانویه ۲۰۱۶

## تماس برای رسانه‌ها:

Jack Aubry  
روابط رسانه‌ای  
وزارت دارایی  
613-369-4000

Annie Donolo  
دبیر بخش مطبوعات  
دقتر وزیر دارایی  
613-369-5696

جهت دریافت ایمیل درباره کلیه اعلامیه‌های خبری، لطفاً در [www.fin.gc.ca/scripts/register-eng.asp](http://www.fin.gc.ca/scripts/register-eng.asp) ثبت‌نام بفرمائید.